

Declaratory opinions

Avis déclaratoires

(2) The Board, on application by an employer or a trade union, may give declaratory opinions.

(2) Le Conseil, à la demande d'un employeur ou d'un syndicat, peut donner des avis déclaratoires.

5. (1) Section 16 of the Act is amended by adding the following after paragraph (a):

5. (1) L'article 16 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :

(a.1) to order pre-hearing procedures, including pre-hearing conferences that are held in private, and direct the times, dates and places of the hearings for those procedures;

a.1) ordonner des procédures préparatoires, notamment la tenue de conférences préparatoires à huis clos, et en fixer les date, heure et lieu;

(a.2) to order that a hearing or a pre-hearing conference be conducted using a means of telecommunication that permits the parties and the Board to communicate with each other simultaneously;

a.2) ordonner l'utilisation des moyens de télécommunication qui permettent aux parties et au Conseil de communiquer les uns avec les autres simultanément lors des audiences et des conférences préparatoires;

(2) Paragraph 16(g) of the Act is replaced by the following:

(2) L'alinéa 16g) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(f.1) to compel, at any stage of a proceeding, any person to provide information or produce the documents and things that may be relevant to a matter before it;

f.1) obliger, en tout état de cause, toute personne à fournir les renseignements ou à produire les documents ou pièces qui peuvent être liés à une question dont il est saisi;

(g) to require an employer to post and keep posted in appropriate places, or to transmit by any electronic means that the Board deems appropriate, any notice that it considers necessary to bring to the attention of any employees any matter relating to the proceeding;

g) obliger un employeur à afficher, en permanence et aux endroits appropriés, ou à transmettre par tout moyen électronique que le Conseil juge indiqué, les avis qu'il estime nécessaire de porter à l'attention d'employés sur toute question dont il est saisi;

(3) Paragraph 16(k) of the Act is replaced by the following:

(3) L'alinéa 16k) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(k) to authorize any person to do anything that the Board may do under paragraphs (a) to (h), (j), or (m) and to report to the Board thereon;

k) déléguer à quiconque les pouvoirs qu'il détient aux termes des alinéas a) à h), j) ou m) en exigeant, s'il y a lieu, un rapport de la part du délégataire;

(4) Paragraph 16(m) of the Act is replaced by the following:

(4) L'alinéa 16m) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(l.1) to defer deciding any matter, where the Board considers that the matter could be resolved by arbitration or an alternate method of resolution;

l.1) reporter à plus tard sa décision sur une question, lorsqu'il estime qu'elle pourrait être réglée par arbitrage ou par tout autre mode de règlement;

(m) to abridge or extend the time for doing any act, filing any document or presenting any evidence in connection with a proceeding;

m) abrégé ou proroger les délais applicables à l'accomplissement d'un acte, au dépôt d'un document ou à la présentation d'éléments de preuve;

(m.1) to extend the time limits set out in this Part for instituting a proceeding;

m.1) proroger les délais fixés par la présente partie pour la présentation d'une demande;